

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 14.

Brashov, 17. Februarie.

1847.

TRANSLAVANIA.

Brashov, 16. Febr. Grămădici kь артиколи ши материи din алте пьрди, de Brashov-va postre par pьstem atințe кьте чева. — **Типпа:** не ла пої тот маї domnește еарпъ аспръ, пинсоре тьлтъ. — **Прецъла вькателор:** Nъ се свие пьпъ акъм, шиє Dzeș че инфляиндъ ва авеа примъвара аспра пьстръ. — **Политика:** ла пої пь жокъ ници одатъ роль тьреадъ, еа дпсъ ници пь дьрме, — de viitoris дичепъ а не пьса ла маї тьлди. — **Вица приватъ ши цивиль:** афаръ de взеле интрици мишелбсе дп алтеле е линидитъ; iar сеара ши рьбтеа пь не тьрвартъ нимик афаръ de сьрчинарии чеї веді, каріи дакъ п'ар свера ши кьтата мергьнд не ла каселе лор дп партеа de сьс а орашелор, п'ар маї авеа пентръ че а се тьртьриси дп паресими; дп адевръ ници септътъва зптеїа din пост пь ера одихнитъ не влиди de стригьтвеле лор. — **Бисерикъ, шкьле, кьчи гласъл преодилор ши а челорлалди лавьдъторі, пьмаї аколо се азде, дакъ кьтва пь се кьотъ сьрзилор кь дьхъл. Оарекьнд зп преот ла сф. Николае предика аспра ведіеї; дар зпъл din аскьлтъторі дичепъ а шьртъра: „Хм, че аре ел кь вьствара шеа, еъ сеї не ванїи меї, iar пь не аї лї.“ Тот аша ар пьтеа рьспьнде ши фьри, ши преакьрварии ши зьчигашии, ши жьрьторіи стрьтвъ, ши ськьтпії кь ори че фак, есте тот дп сокотеала лор, ка ши тоте фьаръле пьштьптълви, каре пь кьпоск алтъ леце, дькьт пьмаї вьлдъл тьранеск. — **Петрекунии:** чеа маї кьзгьтъ, дьр ши маї фолоситоре петреканіе петръ вьрвзиди сьлт ла пої касипеле, каре din даръл лви Dzeș ши кь сїлинда ъменилор вьпї, їзвиторі de паче саъ тьлдит ла пьтър de треї пьпъ дп патръ, маї кьтє националитьди агьтеа касине. Іар дамеле? свие длор кьм дши петрек, петркъкъ пої пь шим; агьта пьмаї, кь дьтълпиріле ле сьлт rare ши ськьтпие. Театръл немцеск, менажеріа богать а лви Advinent et Comp. дп каре се вьд маї тьлте паритьди de фьаръ асиатиче, африкане, американе, ши панората лви Ios. Then, не маї скот din апатіа пьстръ чеа брашовенеаскь. — Сь тречет ши ла алте матеріи.**

Спаркаса din Brashov. Nainte кь 5—6 ані аззїаї дптревьнд не ла пої: че есте спаркаса? Іатъ че есте каса de пьстрат: зп институт, каре дьпъ сокотеліле черчетате ла

1. Февр. а. к. не а. 1846 дпторсе о тьравъ маї de зп milion, адикъ de 908,353 ф. 18 1/2 крї. арц., саъ ванї интради престе тот 464,169 ф. 29 крї., iar ешици 444,183 ф. 49 3/4 крї.; кьдигьл кьрат фз 3173 ф. 9 3/4 крї., iar фондъ de резервъ крескь ла 10,213 ф. 1 3/4 крї.; се дедє ши ла спїтал 793 ф. 17 3/4 крї. — **Дьпъ Wochenbl.** каса чеа пьбъ de зьлбце фаче треви шарї песте тьтъ агентареа; тоди линидии ши тоди пьдъторіи дп лок сь се маї аръиче дп враде ла кьте о телелеїкь (цигане каре пьртъ зьлбце ши векитьри) ши сь ле чеаръ ажьторієл, мерг сїгьри кь че аъ de зьлоцит, ши амьсрат статътелор ридикъ сьме кь кондициї респективє фьрте вьшоре; iar дакъ ла пьнтъла de timp хотьржт пь ши скот лькръл зьлоцит, ачелаш предъидсе devine вьндьт, iar присосъл предълви се дь тот фостълви проприетаріє. Арцинтъриї, вьрне аврите лате кьм се пьрта ши кьм се маї пьртъ ш. а. ш. а. кьлтореск ши пьпъ акъм дп каса de зьлбце. —

Каса de пенсїи дькь аратъ рьсълтате вьне; іатъ кь ачелаш дп ал треїлеа ап аре зп кьпїтал кьрат de 15,071 ф. 40 крї. арц. Естїмп аъ ши дичепът а траде пенсїи треї иши (Bezї статътеле тїпърїте ши ромънеще, de вьззаре ла I. Хр. Мїес).

— **Дьпъ нїде датъри** офїциале фьратъла de каї дп ачест дїстрїкт трече престе тьтъ тьсвара. Газетеле немцещї дши фак даторіа, стрїгъ, властътъ аспра фьрилор; агьта пьмаї кь ачеїа — сьптем преа сїгьри — пь чїтеск ници зп фелїз de газетъ. Авзїръш рьфлектьнд не вьпї, кь преодїи ници одатъ пьр тьрвзї сь деследе не фьри, ници сьї кьминече пьпъ п'ар дпторче тьтъ пагьва ши пьпъ п'ар пьръси сьврката месеріє. Дар маї зптеї: ъре фьри de каї мерг ла бисерикъ? Оаре ле пасъ de тайне? Дар кь ачеїа каріи п'аъ дп релечеа лор тьртърїсїреа de пькате че веї фаче? Кредещї кь рьвл релелор заче аїреа ши мїжлокъл вїндекьторіє дькь аїреа. Сь се пьїє маї зптеї не ла сате дьрегьторі сьтещї тот ъменї вьпї, непьтади, каріи сь пь цїє кь фьри; сь се дптродъкь о полидїє кьмпенеаскь ацерь, кареа indirecte ар контрола ши не фьри; сь се аръиче респонсавїлитатеа кьт маї кьрьнд аспїра сателор, — апої іаръ ши іаръ: бисерикъ, преодї, шкьлъ. —

Дела Марциї. Дьнспїреа Длви постелник докторълви de medicинъ ши хїрзурїє ш. а. Георгіє Кьчьран de protomedїк ал Молда-

виеі фѣкъ ші ла поі чеа маі плькѣтъ ші
вие імпресіе, вѣчі пріп ачеастъ денѣміре се
дугріжі аколо пѣзѣмаі фоарте кѣвѣнчіос ші
вие пентрѣ пѣтѣмаша оменіре, чі ші шіінда
medicoаскъ ва лѣа тѣ звор маі дѣалт, ші
маі регѣлат. Ноі каріі ам авѣт порочіре а
кѣвоаіде віртѣділе Длѣі протомедік Кѣчѣрап
дѣкъ дела крѣда са вѣрстѣ, а обсерварѣвна
къ каре Длѣі дѣвѣда фолосітоареа шііндѣ
medікѣ, а іспіті рареле самѣ таленте, каре
дѣкъ атѣчѣа дѣ дѣподовеаѣ, а ведеа дѣ
фаптѣ зѣлѣл пентрѣ пропѣшіреа надіѣнші
самѣ, пре кареа ка тѣ ромѣн здравѣн о іѣ-
вѣще дін тоатѣ ініма, нѣ пѣтем съ нѣ гра-
тѣлѣм атѣт дѣалтеі стѣпѣнші пентрѣ преа
вие німеріта ачеастъ денѣміре, внде ведет
къ нѣмаі мерітеле ші віртѣділе сънт ресек-
тате, прекѣт се веде дін дѣсѣші оѣгѣл до-
шнѣск, кът ші пѣтѣмндеі оменірі, къчі аѣ до-
вѣадіт тѣ повѣдѣторіѣ, каре ва ші кѣт съ дѣ-
гріжаскъ пентрѣ вѣлѣл оменѣск, чел маі
скѣтп не ачеастъ лѣме, адекъ пентрѣ ов-
шеаска сълѣтате. Ашіждереа еспрѣтѣм аічѣа
ші вѣкѣрія медіцілор тѣтѣрор ші ашѣме а
челор дінтрѣн неам къ Длѣл протомедік Кѣ-
чѣрап, къчі вѣд дѣ фаптѣ, кът де вие сънт
рѣсплѣтѣте віртѣділе ші мерітеле вредікѣ-
лѣі ачестві вѣрват ромѣн, дела каре авѣт
дѣкъ тѣлѣт а ащѣпта. Іарѣ Домѣлѣі про-
томедік Кѣчѣрап орѣтм о дѣделѣлѣгъ віадѣ
ші дѣтреагъ сълѣтате ка се поатѣ пѣрта
не вѣтеріі съі вѣрѣвѣтѣще сарчіна ачестѣі
фрѣшоасъ кіѣтѣрі. В.

Chronică străină.

Франца. Паріс. Іатѣ о парте дін кѣ-
вѣлѣл денѣтатѣлѣі консерватів Desmousse-
aux de Givré постіт ла 1. Фѣвр.

„Асѣпра късѣторіілор спаніолѣ ам со-
коті съ дѣкеіет десѣватеріле, съ дѣтм паче
фаптеі комплііте. Че е дрепт, репортѣріле
къ Англіа сънт сміптіте, еле дѣсѣл дѣші вор
лѣа іарѣш кѣрѣл лор. Алѣа есте къ Кра-
кавіа ші къ чѣле треі пѣтері. Дѣнтреціта-
теа імперіѣлѣі тѣрчѣск нѣ е скрѣсѣл дѣ тра-
ктателе де Віѣна, дар еа аре акѣтм о кѣзѣ-
шіе (гарантіе), де кареа не пѣтем фолосі
дѣлѣл дѣнтрецітѣрѣрі. Дѣнтрецітеа імперіѣлѣі
авѣстріак аре съ стеа вѣлѣл вѣлѣл (кезашѣл)
пентрѣ дѣнтрецітеа імперіѣлѣі тѣрчѣск. Дѣ-
семпадіѣлѣ вие: къ дакъ асѣлѣі Рѣсіа къ дѣ-
воіреа Авѣстріеі, дакъ Авѣстріа къ дѣвоіреа
Рѣсіеі, дакъ амбеле ачестѣа пѣтері, пѣте
дѣлѣл о дѣвоіре фѣкѣтъ маі денѣлѣт ар пѣне
тѣна не врезѣл дін пріачіпателе дела Дѣ-
пѣре, атѣнчі іатѣ Італіа есте ачі, ка кезашѣл,
не кареа поі съ о дѣвѣдѣлѣт къ арте, нѣ спре
а о свѣжѣга, чі спре а о ліберѣа, ші еѣ пічі
къ почіѣл прічѣне ачѣа політѣкѣ че неар фаче
съ скѣпѣл дін тѣлѣл ачѣастъ іпотѣкѣл, кареа
асѣлѣі не стѣ вѣлѣл пентрѣ дѣнтрецітеа ім-
періѣлѣі тѣрчѣск, пентрѣ кареа поі ам адѣс
атѣтеа жѣртѣе, неам формат атѣтеа доріңде
аша зікѣнд ам нѣс атѣтеа жѣрѣмште (Кѣнд??
пѣте атѣнчі, ла 1812 — кѣнд Наполеон ал
вострѣл дѣшіе не Алѣсандрѣ къ Молдавіа ші
къ Цара ромѣлѣл, нѣмаі ка ші ачѣста съі

ласе тѣлѣл ліберѣл дѣ алте пѣрді?!). —
Аша кѣтм стаѣ лѣкѣрѣіле акѣтм, пачѣа лѣтші
е дѣ перікол пріп неміжлѣчѣтеле тѣрѣрі а
ле фаптеі свѣ атѣнсе, ші іарѣш пѣте вені
дѣ перікол пріп алте неащѣптате де дѣлѣл фѣліѣрї
осѣбіте, адікѣ саѣ пріп о фаптѣ неащѣптатѣ
ка чѣа дела Кракавіа, пріп кѣлкарѣа лібертѣ-
діі, а врезѣнѣ надіоналітѣдіі, неатѣрѣрі, саѣ
ші пріп тѣ че іар неащѣптат, кѣтм аѣ фост
револѣдіа дін Белѣіѣ (1830). Тѣрѣареа че
о траг еѣ дін асемѣнеа фапте есте: кѣткъ
Франца тѣвѣе съ стеа гата пентрѣ орї каре
евінепѣлѣт де рѣсѣоіѣл ка ші де паче, ші еѣ
ам тѣлѣл гѣіереа де а крѣде, къ патріеі теле
пачѣа ші рѣсѣоіѣл тѣвѣе съі фіе де фолос
тот дѣ о тѣсѣрѣл. Дѣл кът пентрѣ рѣсѣоіѣл
ертѣдіті съ вѣ елѣтѣр фолосѣріле че неар
провені дін ачѣлаш: се пѣте адікѣ крѣде,
къ рѣсѣоіѣл нѣ неар вені не алтѣ кале, де
кът пріп скѣларѣа алтора; атѣнчі поі ам
авеа а не апѣра чіастѣа дѣрѣі, пріп тѣрѣаре
пѣам пѣрта рѣсѣоіѣл дѣ пѣтеле врезѣнѣ рево-
лѣдіі лѣдітѣре де спаітѣл прѣсте лѣме, пічі
спре а свѣжѣга чѣва, чі неам вате дѣ пѣтеле
лецілор констітѣціонале, пентрѣ лібертате,
егалітате, пентрѣ дрептѣріле оменѣціі ші
але попѣрѣлор дѣ тѣте дѣріле не внде с'ар
дѣсѣлѣшѣра стеагѣріле пѣстре, іар спре а да
асемѣнеа порѣіре, неар ста дѣ ажѣторіѣл па-
тріотісѣлѣл чел дѣфѣлѣкѣрат каре ла 1792 не
тот попорѣл Францеі дѣ тѣлѣл сънт стеа-
гѣрі, кѣтм ші свѣнѣрѣле ші регѣла тѣрѣашѣ-
лор армате де сънт Наполеон. Пѣтеціі воі
крѣде, къ пѣртѣнд поі саѣ рѣсѣоіѣл де осѣп-
сіѣл саѣ де апѣрѣре, сънт асемѣнеа кондіціі
ам авѣа а не тѣме де армателе пѣтерілор
пордічѣ, каре брѣшкѣтм с'аѣ трас де сънт ле-
ціле попѣрѣлор кѣлтівате? Дѣл тімпѣл де
паче пентрѣ поі се лѣпѣл о тѣре пѣтѣре,
адікѣ пѣтереа дрептѣлѣі. Прівідіі ла чѣле
че се дѣтѣмплѣл дѣ Пѣрѣсіа. О тікѣл дѣспѣтѣл
кѣрѣде дѣнтре гѣберн ші дѣнтре о провинціе
пѣрѣсіанѣл (de Pen). Провінціа чѣре кондіка
франдозаскъ а лецілор чівіле, гѣбернѣл е
аплекат а о прімі (?). Маі есте о алтѣл дѣспѣ-
тѣлѣл дѣнтре гѣберн ші дѣнтре статѣл дѣнтрег.
Статѣл чѣре констітѣдіе, гѣбернѣл дѣнтѣрзіе
(Маі тѣлѣл нѣ). Домѣлїі меі! поі франдозіі
сънтѣм аміадіі констітѣціілор ші аі леці-
лор шчл.“ —

Ачѣст кѣвѣлѣт револѣціонаріѣл дѣ гѣра
вѣлѣл консерватів сълѣл преа дешѣндат. Атѣта
нѣмаі, къ франдозіі аѣл дѣшѣлат преа дес
не алте попѣрѣл, кѣрор ле прѣмісѣрѣл тѣлѣл
де азр, лібертате, констітѣдіе, не тѣтѣл дѣ
лѣсарѣл сънт чѣле маі кѣмпліте жѣгѣрі. Не-
вѣлѣл ар маі фі ачѣа націѣ. кареа с'ар рѣзіма
не асемѣнеа ворѣе „воіереціі“, кѣтм зічѣ Да-
від прѣрокѣл, ші п'ар кѣвѣта скѣпарѣ дѣ вѣі-
реа са стріпѣл, дѣ десѣлѣшѣрѣареа ші дѣво-
гѣдіреа са матѣріалѣл, спірітѣлѣл ші маі
вѣртѣс моралѣл. — Дѣл кът пентрѣ Авѣстріа,
ціе тѣтѣл Еѣропа къ еа де врео 30 апі дѣ-
кѣче прівѣгіазѣл маі тѣлѣл ка орї кѣнд алтѣ-
датѣл пентрѣ дѣнтрецітеа Порѣеі, дѣкѣт не
дѣшѣманіі ачѣстеіа дѣ аре ші де дѣшѣманіі аі
съі. Пѣлѣл съ фіе історіа къ грѣчіі, къ Мѣх-
мед Алі ш. а. Дар се пѣте ші дѣшѣла? нѣ

о ниці о дандоіалъ, кѣм се дотъшлѣ да 1812, да 1840 кѣнд кѣ трактателе. Токма пентрѣ ачеса орї каре пагіе шї патріе съші пѣзаскѣ еа дѣсаш де веатърнареа, де лібертатае шї ферічіреа са, іар пѣ се аценте дела адїї норѣмѣлѣ фрїнт кѣ гѣра кѣскагѣ, съ дѣведе а комѣна фортѣ віне, съші депрїнѣзѣ зрекїле шї тактѣл, ка тотдеазна съ сїмѣзѣ тїмѣврїѣ де знде сѣмѣлѣ вѣотѣл, іар пѣ съ аценте ка пѣзїторїї стрѣнії съ о деценте дїа сомѣ, шї маї вѣртос съ се ферїаскѣ а пѣ да челор тарї прїлежѣрї де вѣлкѣрї прїп днчеркѣрї револѣціонаре.

Тот аспра політїчеї дїп афарѣ кѣвѣотѣ шї ка преот депѣтат анѣме Genoud, каре пѣлѣ акѣм стѣтѣсе дн партеа лецїтїмїцілор, адїкѣ а прїетїмїмор касеї рѣстѣрнате ла 1830, іар акѣм дншї пѣрѣсї партида. Пѣрїпт. Ценад дѣврѣкат измаї жѣмѣтате, попеще се сѣї пе трївѣна саїеї шї дѣпѣче декларѣ кѣ трактателе де Віена дела 1815 ар фї фост чеа маї адѣкѣ змїміре а Францеї, апої ле маї шї карактерїзѣ фортѣ зрѣт, ка контра соціале, каре прїп днтемеїереа пѣчїї армате ар фї продѣс зп че маї рѣѣ дѣкѣт е рѣсвоїзл, ар фї фѣкѣт дїп статѣрїле де адѣба шї а треїа класѣ пѣмаї васале ла челе треї пѣтерї марї, ар фї продѣс зп трїзѣмїрат де монаршї, карїї шїаѣ лѣват дрептѣл а се аместека дн треї віле дїп лѣзотрѣ але статѣрїлор. Ної съ черет ревісіа трактателор де Віена, зїче преотѣл, апої адаосе: „Кѣнд днпѣратѣл Александрѣ дн тїмпѣл мїністерїзлї дѣчелзї Richelieu грѣїа а да Тѣрчїеї ловїтѣра де мѣрте, днвїтѣ пе Франца кѣ стѣпѣнїреа Ерїотѣлзї шї а Аорїчеї, пѣмаї ка сѣї стѣа дн ажѣторїз ла днтрепрїодереа лзї (де а нїмїчї пе Пѣртѣ). Ъп вѣрѣват мїністерїал, анѣме d. de Villele днтреват фїнд де Рїшелїз дн касѣа ачѣаста рѣспѣнсе: Рѣсіа съ пе ласе ка съ кѣпрїндѣм дѣрїле дела Реп... Дѣчї ної съ пе фолосїт де днпрецїзѣрї, съ рѣстѣрнѣм стѣреа де асѣзї а Европеї шї съ стѣрчет ревісіа трактателор дела 1815 шчл.“ — (Azzi коло!).

Дн шедїндеме дїп 4 шї 5. Февр. кѣвѣотѣ іар лѣздатѣл історїк шї політїк Тїерс шї мїністрѣл Гїзот. Тїерс ворѣї треї чеасѣрї днтрѣцї, преа фѣртос дѣпѣ датїа са, днсѣ преа пе лѣог пентрѣ ної. Ел зїче днтре алтеле: Скопѣл алїанцеї пѣтрате (Франца, Брїтанїа, Спанїа, Портѣгалїа кам де ла 1834), кѣм шї ал челеї измаї кѣ Спанїа есте револѣціонарїз (аша пѣтеск акѣм франдозїї токма шї реформеле челе маї лїнїціте, морале шї спїрїтѣале, ка кѣм ар зїче: револѣціе—репторчере спре віне). Скопѣл ачѣстеї алїанце есте лібертатае попѣрѣлор шї веатърнареа статѣрїлор де ал доїлеа рѣнд дн Европа (Чѣа маї вѣоѣ сїгѣрїтате а веатърнѣрїї лор есте, дакѣ гѣвернеле лор респѣкѣтїве ле вор адмїністра шї гѣверна віне, оменеще, легал). Кїешареа Францеї дн ачѣст веак есте, а лѣа пе амѣеле ачѣсте лѣкѣрї сѣпт патронатѣл сѣѣ. Попѣрѣле каре воїеск а аѣеа констїтѣдіе, съ чѣарѣ ажѣторїзл Францеї. Франца е дн репортѣрї де паче кѣ тѣтѣ лѣтѣеа, днсѣ кѣ ачѣїа карїї ар

вої а сѣвѣзѣга Італїа, карїї амерїндѣ Елѣвѣціа шї карїї ар лѣа вѣкѣрошї Константинопѣлѣ, дї е песте пѣтїндѣ. Мїністерїзл аѣ грешїт кѣ аѣ протестат асѣпра окѣпѣрїї Кракавіеї; дн лок де протестадїе гѣвернѣл пострѣ трѣвѣеа съ днпїндѣ тѣла спре а рїдїка пе Італїа (!). Франца шї Англїа зпїте, ар фї пѣтѣт зїче папїї: кѣрацїз сѣїнте пѣрїпте, кѣрацїз! Дн Цѣрманїа попѣрѣл е пеїмпѣкат ш. а. —

— Балѣл полонїлор дн Парїс се фѣкѣ шї естїмп дн палатѣл прїнчесеї Царторїцкї; фѣртос, днгесвїт де ѣшенї, кѣчї венїтѣл се днпарте полонїлор скѣпѣтадї; днсѣ токма пентрѣ ачѣеа лѣсѣторїз дн зрѣшї де а дѣпѣкѣ сѣпѣраре. Полонїї політїчеще торѣдї, еї салѣтѣ тотѣшї! —

Брїтанїа маре. London, 5. Февр. Газетеле пѣвлїкѣ о протестадїе а маї тѣлтор репѣвлїканї дн Кракавіа дн контра асѣпрїтѣреї лор днтрѣпѣрї; ачѣеаш днсѣ пѣ е сѣвскрїсѣ де нїмїчї, кѣм се зїче де фрїка зпїеї марї осѣнде че ар пѣтѣеа ажѣоде пе кѣтезѣторї. Дн протестадїе се зїче, кѣ нїмїчїреа репѣвлїчеї ера декретатѣ днтре кабїнете кѣ маї тѣлдї анї днпїнте. — Днсоціреа демократїкѣ а полонїлор днп London стѣтѣтѣре днп 1500 шї маї тѣлдї тѣдѣларї пѣвлїкѣ асемѣеа о протестадїе скрїсѣ кѣ амѣрѣчѣне. (Times, Allg. Ztg. etc.)

Цѣрманїа. Тотѣл е кѣпрїнс кѣ реформе зѣрварїале. Дн лѣздата Цѣрманїе локѣ маї е о сѣмѣ де апѣсѣрї фѣтдале ічї коло. Дїета Вїртемѣрѣеї се гѣтѣще а ле щѣрѣе шї а маї естїнї пѣшѣнтѣл дѣрїеї (Мѣрѣзрїл шѣв.).

Полонїа рѣсаскѣ. Се скрїе дела Посеп 1. Февр., кѣ орї кѣт пеагѣ шї акопѣре зпїї, рѣмѣне адеѣвр кѣрат, кѣмкѣ гарнїсѣнеле рѣсѣдї дн Полонїа се адаогѣ пеїчетат; пе зї че мерѣе інтрѣ трѣпѣ рѣсѣдї шї се ашазѣ локѣче спре ної, ла марѣїнеле де амїазї шї де апѣс а ле Полонїеї. Нѣ се пѣте прїчѣпе, каре політїкѣ дндеамѣтѣ пе зїеле газете офїціале ка съ пѣе ачѣст адеѣвр. (Gaz. зпїв.)

— Ъпеле газете воїеск а адеѣверї кѣ докѣменте нѣѣ, кѣ челе маї днсѣмпнате депѣнчїадїї шї спїонїтѣрї асѣпра полонїлор сѣаѣ днпѣртѣшїт шї дн апѣл трекѣт ла кабїнетеле нордїче дрепт днп Парїс, шї днкѣ токма прїп мїністрїї франдозеїдї, карїї днп спїонї пѣлїгїдї віне спре а се вѣрѣ шї тѣрѣ дн фелїзрї де калїтѣдї маї вѣртос прїп аша пѣтїтеле салѣне, знде се фак петрекѣнїї де тѣтѣ пласа. Аша стрѣнїї, полонїї ш. а. токма дн Парїс знде кред кѣ сѣпт апѣтрадї де спїонї, фак, дерег маї фѣрѣ сѣїалѣ шї даѣ еї, трѣгѣнд шї пе алдїї дн кѣрѣсѣ. Ъпѣорї днсѣшї тратїрїї шї невестеле лор траг лефї апѣале дела кѣтаре кабїнете, пѣмаї ка съ ле факѣ сервїдїзл дорїт. Віне есте а кѣпоаще лѣтѣеа днп тоате лѣтѣреле. —

Рѣсіа. Петерсѣврѣг, 25. Іан. Дела Кавкас. Нічї а зѣчѣеа парте а адеѣврателор щїрї пѣ поате стрѣватѣ днп Кавкас кѣтрѣ ної. Днп репортѣрїле маї проаспѣте афѣлѣт, кѣ де ла 26 пѣлѣ ла 30. Дек. 1846 генералѣ Фраїтар атакат пѣлѣ атѣнчї де тѣптенї пѣзї тот пѣмаї постѣл де апѣраре, дар

дн 26. порні дін фортъреада Гроднаіа кь поаъ баталіоане (кълърїмеа шї артилерїа кълъ аъ фост пѣ се маї спъне) шї порні а-сѣпра зпѣї дїозт пѣдърос ал чеченділор лъ-кѣїт ка де треї мїї фамилії, фъръ а сїмдї врео греа дшпротївїре, пълъ че ажъсе ла рълъ Мартан, знде фълъ лагър. Шамїл ачї се репезї асѣпра лѣї Фраїтаг; кълдї вор фї кълът дїн о парте шї дїн алта, се ретаче кь тотъл. Дн 27. Дек. пшїтъл ценерал комъодѣ деокамдатъ патрѣ баталїонѣ асѣпра чеченділор, карїї дпсѣ венїрѣ аша апрѣне, дн кълът пѣ маї ера ворва де пшкат, чї рълшї се апѣра пшмаї кь баїонетеле. Аша, дъпъ вълетїнъл рълсеск дїн рълшї рълмасерѣ 45 солдадї рълїгї маї греѣ шї маї шор, їар дої офїдїрї мордї. Кълдї солдадї аъ мърїт пѣ се спъне, нїчї пердереа мълтенїлор пѣ се аратъ кь пшъръл; зпора ле плаче а а-даоце ла зпїмї пълле. Де ачї дпколо трѣ-пеле рълсесїї авъръ вълътате а спарѣ шї а сѣърта каселе, магазїле, шї а нїмїчї тѣтъ хрѣпа мълтенїлор пълъ дн 30. Дек. Дпсѣ кълът ва фї фост де треавъ, кь дн 3. Јан. патрѣ баталїонѣ аъ треавїт сѣ таїе пѣдъреа спре а фаче дрѣм лагър, пе каре ценералъл дн 4. Јан. се репѣрсе дн лагър шї де аколо дн фортъреада Гроднаїа, дпсѣ зрѣтърїт де глѣнцеле чеченділор, пе карїї пшмаї кь тѣпърїле дї дївъръ дн дїстанцъ маї маре. (Газ. d. Берл. шї газ. зпїв.)

Рълспълс пе скърт ла деслълшїреа кате-хїсадїеї кълпрїнсѣ ла Nr. 1 шї 2 аї аче-стеї Газете, дн кълът прїн ачееаш се а-тїпце шї цїмпасїѣл еванѣелїк де аїчї.

Ла зп лок ал ачелѣї артїкол се фаче дїрекцїеї шкѣлелор ев. де аїчї дпштаре, кь п'ар фї сїлїт дестъл пе шкѣларїї де релееа пезнїтѣ а лѣа парте ла катехїсадїї, песте ачееаста дїн арългареа а треї цїмпасї-адїї кь еї дпвълъдѣтѣра релееї ар фї прїмїто дн вїсерїка гречеаск прїн зрѣаре п'ар авеа а се сълъне ла поаъле рълдїелї, се де-дъсе, кь еї с'ар фї лълъдат де націоналїта-теа лор ромълъ, де знде с'ар ведеа ла пѣ-рере, кь шкѣлеле еванѣелїче ар дпстрѣпа пе ромълнї де релееа шї націоналїтатеа лор. Дн адевлър о греа дпвїзїре шї дакъл ар а-веа вревн темеїв, ар фї шї дреапѣ. Дпсѣ пѣ е дпдоїалъ кь орї каре ом въл де леѣеа п. в. е преа дпкредїоцат, кълкъл ачееа дпвї-зїре аъ пѣтѣт ешї пшмаї дїн кондеїл зпїї ом поѣ дн Брашов, пекълпоскълторїв де спї-рїтъл шї репортъл шкѣлелор еванѣелїче къл-трѣ релееа шї націоналїтатеа алтора, саѣ дїн ал зпїїа, каре афъл пълъчере а дпвїзїї фъръ темеїв.

Пентрѣ чеї карїї кълпоск маї пълдїн ре-портърїле шкѣлелор пѣстре, дн прївїнда че-леї дїн тѣї дпштърї ам сѣ рефлектезѣ, кълкъл еѣ ам крезѣт а фї дестъл, ка прїн маї деселе дпдемълрї кълтрѣ шкѣларї фълкѣте фъръ алте мїжлѣче сїмїторѣ сѣї дпдѣплек а

дпплїнї порѣпка маї марелѣї лор вїсерїческ, каре, пѣ е нїчї о дпдоїалъ кь аре де скоп о преа фолосїторѣ дптърїре а тїнерїмеї дн вредїнда прѣпрїе (кълчї алте скопърї націо-нале еѣ чел пълдїн пѣ афъл дн ачееаш), їар де ачї дпколо ам авѣт тот дрепѣл а пре-сълъне, кь пѣрїндїї шкѣларїлор пезнїдї вор дпшърѣдїша кь тот пентѣл рълдїїала сѣпе-рїорї лор вїсерїчесїї. — Дн прївїнда челеї-лалте дпштълъчѣнї, дїрекцїа сокотї кь тре-вѣе сѣ прїмїаскъл де въл рълспълсѣл шкѣла-рїлѣї, кълкъл дїн воїнда пѣрїндїлор ар авеа сѣ теаргъ ла вїсерїка гречеаск дїн четате, кь атѣт маї вълртос, кь дпсѣш d. катехетъл прот. Петрїк декларасе, кь асемеѣеа шкѣ-ларї ар пѣтѣа черчета слълъѣа дзеїаскъл дн вїсерїка гречїлор. Кълчї дїрекцїеї еванг. пѣ і се кълїне а хотъръл, ка кълтаре мълдларїв аї вїсерїчеї рълс. п. в. сѣ се дїе де вїсерїка ром. дїн сѣвълрїїа де сѣс, орї де чеа дїн четате а гречїлор, нїчї а черчета сїмпатїа саѣ речеала пѣрїндїлор націоналъ, орї вїсерїческъл, дѣпѣ каре еї дпшї трїмїт прѣпчїї ла о вїсерїкъл саѣ ла алта. Де ачї зрѣеазъл, кь дакъл чїнеѣа ар дпштѣта о дпстрѣпаре націоналъ саѣ релее-неарѣ а пезнїдїлор шкѣларї дн цїмпасїѣл еванг., ачела с'ар вълдї ка зп клеветїторїв, шї ачееаста кь атѣт маї вълртос, кь мълдї вълр-ѣадї чїнстїдї дїн націа ромълъ — фъръ сѣї шїї ла каре вїсерїкъл зѣмълъ, де че націоналї се аратъ — дѣпѣ че ш'аѣ дїозт прѣпчїї дн шкѣлеле пѣстре, адесеорї дпшї спълсерѣ, кь нїчї одатъ пѣ леаѣ пѣрѣт рълъ кълчї їаѣ трї-мїс дн дес пшїтеле шкѣле; дн адевлър о декларе пе кареа еї нїчї одатъ п'ар фї фълкѣто, дакъл дн ачест цїмпасїѣл леар фї фост амерїн-дѣтѣ релееа орї націоналїтатеа. Нїчї одатъ шкѣлелор еванг. пѣ леаѣ трекул прїн мїнте ашї дпплеа класеле кь шкѣларї де алте кон-фесїї, нїчї а фаче проселїдї. Марторї сѣ фїе ла ачееаста тоцї ачїїа, карїї фїнд де алѣ леѣеа аѣ дпвълдат ла ачесте шкѣле. Јар кълкъл лъ-кѣїторїї ромълнї де аїчї токма кълдїгъл, дакъл еї, фъръ чеа маї пълдїнъ амерїндѣаре а націо-налїтѣдїї, де вълъ воїа лор, трїїнд дптре сашї, вор кълъта шї шкѣлеле лор, се вор дпштърѣшї де кълѣтра лор шї вор венї дн о атїоѣере маї де апрѣне, — ачееаста о веде орї каре атѣт де лїмпѣде, дпкъл ар фї о пѣ-вълпїе а маї перде ворѣе дн ачееастѣ прївїндъл. Прїн зрѣаре лълкѣїторїї ромълнї аѣ тѣгъл дре-птатеа а прївї де дѣштанї пе тоцї ачїїа, карїї сѣпт стеатъл кь ле вреѣ вїпеле, арѣлъл дптре еї кълїнте де дптърѣѣтаре шї амърѣчѣне.

Кълпоскълнд сѣвскрїсѣл їзѣїреа де паче шї пїїнтересадїа нїчї ла о парте че карактереазъл пе ч. редакцїе. а ачестеї Газете, е дпкре-дїоцат кь шї ачееастѣ д-кларадїе а сѣвскрї-сѣлїї о ва треѣе дн колѣпеле сале.

Sam. Fraetschkes m. pr.
Rector al Gymnasilui ev. in Brashov.

Каса дїн вълъзърїе сѣпт Nr. 401 се дѣ де вълъзаре дїн тълъ словѣдъ. Дптревълъне се пѣте фаче ла прѣпрїетърѣеа.